



## AnNajam

## AnNajam

## النَّجْم

In the name of Allah,  
Most Gracious, Most  
Merciful.

Allah k naam se jo bohat  
Mehtarbaan nehayet  
Rahem waala hai.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. By the Star when it  
descends.

1. Qasam hai setaare  
ke, jab wo nechey  
jaane lage.

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

2. Neither gone astray  
your companion, nor  
is deluded.

2. Na raah se bhatka  
hai, tumhara rafeeq  
aur na behka.

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ

3. Nor does he speak  
of his own desire.

3. Aur na bolta hai ye  
khawhesh nafs se.

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

4. It is not but a  
revelation that is sent  
down.

4. Nahi hai ye magar  
ek wahi jo nazil ke  
jaati hai.

إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ

5. He has been taught  
by one mighty in  
power.

5. Sekhaya hai esko ek  
zabardast Quwat wale  
ne.

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ

6. One endowed with  
wisdom. So he stood  
poised in front.

6. Jo saheb hikmat hai,  
phir saamne aa kharra  
huva.

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ

7. While he was on the  
horizon, the highest.

7. Jab k wo tha oofaqq  
par sab se buland.

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ

8. Then he came  
closer and approached.

8. Phir wo qareeb aaya  
aur aage aaya.

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

9. Then he was at the  
distance of two bows  
or even nearer.

9. To wo hogaya faasle  
par do kamaan k, ya es  
se bhi kum.

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ

10. Then he revealed unto His slave that which He revealed.

10. Phir wahi ke Es ney apney bandey ke taraf jo es ney bayaan ke.

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ﴿١٠﴾

11. Belied not the heart what he saw.

11. Na jhoot jana dil ne jo es ne dekha.

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ﴿١١﴾

12. So do you dispute with him over what he saw.

12. Keya jagharte ho tum es se es par jo es ne dekh.

أَفْتُمِرُونَ عَلَىٰ مَا يُرَىٰ ﴿١٢﴾

13. And certainly he saw him descending at another occasion.

13. Aur beshak es ne dekha esko utarte ek aur martaba.

وَلَقَدْ رَأَاهُ نَزَّلَةً أُخْرَىٰ ﴿١٣﴾

14. By the lote tree of the utmost boundary.

14. Qareeb sidra al muntaha k.

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ﴿١٤﴾

15. Near it is the Garden of Abode.

15. Esi k paas hai Jannat rehne ke.

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ﴿١٥﴾

16. When there enshrouded the lote tree what shrouded.

16. Jab k chhaa raha th sidra par jo chhaa raha tha.

إِذْ يَغْشَىٰ السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ﴿١٦﴾

17. Did not dazzle the sight, nor it exceeded the limit.

17. Na hairaan huv aankh, aur na hed se aage gae.

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ﴿١٧﴾

18. Certainly, he saw the signs of his Lord, the great ones.

18. Beshak es ne dekhin nishaniyan apne Rabb ke bahut barrhi.

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ﴿١٨﴾

19. Have you then seen Lat, and Uzza.

19. Phir keya tum ne dekha laat aur uzza ko.

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ﴿١٩﴾

20. And Manat, the third, the other.

20. Aur manaat tesri ek aur.

وَمَنْوَةَ الثَّلَاثَةِ الْأُخْرَىٰ ﴿٢٠﴾

21. Are for you males (sons), and for Him (Allah) females (daughters).

21. Keya tumhare leya hain, mard (bete) aur Es (Allah) k leye auratain (betiyan).

أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ﴿٢١﴾

22. This, then would be a division, unfair.

23. They are not but names which you have named of them, you and your forefathers. Allah has not sent down for that any authority. They do not follow except a guess, and that which desire their own selves. And surely there has come to them from their Lord the guidance.

24. Or is there for man whatever he desires.

25. So to Allah belongs the Hereafter and the World.

26. And how many of angels in the heavens whose intercession will not avail at all except after that has permitted Allah to whom He wills and is pleased with.

27. Indeed, those who do not believe in the Hereafter, they name the angels with the names of females.

22. Ye to phir huv taqseem be ensaafi ke.

23. Nahi hain ye magar naam jo tum ne rakh leye hain en k. tum ne aur tumhare baap daada ne. Allah ne nahi naazil ke, eski koi sanad. nahi paervi kar rahein hain ye, magar ek gumaan ke aur wo jo khawhesh hain en k nafs ke. Aur yaqeenan aa gae hai, en k paas en k Rabb ke taraf se hidayet.

24. Keya ensaan k leye hai, wo jes ke wo, aarzoo karta hai.

25. To Allah he k leye hai aakhirat aur duniya.

26. Aur kitne he farishte aasmaanou mein, nahi fayeda deti unki sefarish kuch bhi, magar es k baad k ejazat de Allah, jesko chahe aur pasand kare.

27. Beshak, wo log nahi jo emaan laate akhirat par, wo pukaarte hain, farishtoun ko naam se aurtoun k.

تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى ﴿٢٢﴾

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَ آبَاؤُكُمْ مَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۗ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۗ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدَى ﴿٢٣﴾

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى ﴿٢٤﴾

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَعَتُهُمْ شَيْئًا إِلَّا مِنْ بَعْدِ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى ﴿٢٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُونَهُمْ أَلْمِيَّةً تَسْمِيَةً الْإِنثَى ﴿٢٧﴾



28. While they do not have of this any knowledge. They do not follow except a guess. And indeed, a guess can not avail against the truth at all.

29. So withdraw from him who turns away from Our remembrance, and who does not seek but the life of the world.

30. That is their reach of the knowledge. Indeed, your Lord, He knows best of him who has gone astray from His way, and He knows best of him who is on right path.

31. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth, that He may recompense, those who did evil, of what they have done, and recompense those who did good with goodness.

32. Those who avoid major sins and indecencies except the minor offences. Indeed,

28. Jab k nahin en k paas eska kuchh elm, nahin paervi karte wo magar ek gumaan ke. aur bela shuba gumaan nahin kaam aata, Haqq k muqable mein kuch bhi.

29. Phir dur ho jao, as se jo moun pheray, Hamari yaad se, aur nahin ye chahte hay, magar serf duniya ke zindagi.

30. Yehi hai, pohanch unki elm ke, beshak tumhara Rabb he khoob jaanta hai, esko jo bhatak gaya Us k raaste se, aur Wo khoob jaanta hai esko jo seedhe raaste par hai.

31. Aur Allah ka hai, jo kuch hai aasmanou mein aur jo kuch hai zameen mein. ta k badla de enko jinhon nai buray kam keye en k amaal ka, aur badla de enko jinhon nai nekian kein, bahtereen ajar se.

32. Wo log jo door rahte hain bade gunahon se aur behayaai se, siwae uske

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ  
إِلَّا الظَّنَّ ۖ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي  
مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ﴿٢٨﴾

فَاعْرِضْ عَنْ مَن تَوَلَّى ۖ عَنْ  
ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ ۗ إِنَّ  
رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَنْ  
سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَن  
اهْتَدَى ﴿٣٠﴾

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا  
بِمَا عَمَلُوا وَ يَجْزِيَ الَّذِينَ  
أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ﴿٣١﴾

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ  
الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ ۗ إِنَّ رَبَّكَ

your Lord is vast in forgiveness. He is best aware of you when He created you from the earth, and when you were hidden in the wombs of your mothers. So do not claim purity for yourselves. He knows best of him who fears.

ke chote. beshak tera Rabb hai wasee maghfirat waala. Wo khoob jaanta hai tumko jab es ney paida kia tumko zameen se aur jab tum th poshida, petoun mein apni ma k. to na jatao paak saff apnay aap ko, Wo khoob waqif hai essay jo darta hai.

وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ أَنْتَقَى

33. Then have you seen him who turned away.

33. Phir keya dekha tum ne esko jes ne muh phaer leya.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى

34. And gave a little, and was grudging.

34. Aur deya thora sa, aur phir haath rok leya.

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى

35. Does he have the knowledge of the unseen, so he sees.

35. Keya es k paas hai elm gaeb ka, k wo dekhta hai.

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى

36. Or has he not had news of what is in the books of Moses.

36. Keya nahi khabar aayi, eski jo hai sahifoun mein moosa k.

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى

37. And Abraham who fulfilled his pledge.

37. Aur Ebrahim jis ne haqq wafa ada kar deya.

وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى

38. That shall not bear, the bearer of burdens, the burden of another.

38. k na utthayega, bojh utthaane waala, bojh dusre ka.

أَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى

39. And that there is nothing for man except what he strives for.

39. Aur ye k nahin hai ensaan k leye magar jes ki wo mehnat karta hai.

وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى

40. And that his striving will soon be seen.

40. Aur ye k eski mehnat jald he dekhi jayegi.

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ﴿٤٠﴾

41. Then he will be recompensed for it, the recompense in full.

41. Phir jaza de jayegi, usko jaza puri puri.

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى ﴿٤١﴾

42. And that to your Lord is the finality.

42. Aur ye k tere Rabb ke taraf hai enteha.

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ﴿٤٢﴾

43. And that it is He who makes to laugh and makes to weep.

43. Aur ye k, Wo he hansaata aur rulaata hai.

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَىٰ ﴿٤٣﴾

44. And that it is He who causes death and gives life.

44. Aur ye k Wo he maut deta hai aur zindagi deta hai.

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتٌ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾

45. And that He created the pair, the male and the female.

45. Aur ye k Usee ne paida kiye jorey nar aur madda.

وَأَنَّهُ خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٤٥﴾

46. From a sperm drop when it is emitted.

46. Nutfe se jab wo tapkaya jaata hai.

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ﴿٤٦﴾

47. And that it is upon Him bringing forth, the second.

47. Aur ye k Usee ka zimma hai, uttha khara karna dobara.

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَىٰ ﴿٤٧﴾

48. And that it is He who makes rich and contents.

48. Aur ye k Wo he daulatmand banta hai, aur napa tula daita hai.

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾

49. And that it is He, the Lord of Sirius.

49. Aur ye k Wo hai, Rabb hai sherra ka.

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشُّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾

50. And that He destroyed Aad the former.

50. Aur ye k Us ne halaak kar dala aad awwal ko.

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ﴿٥٠﴾

51. And Thamud, so He spared not.

51. Aur Samood ko na rakah baqi.

وَشَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ ﴿٥١﴾

52. And the people of Noah before. Indeed, they were most unjust and most rebellious.

52. Aur qaum Nuh, es se pahle, beshak wo th naensaaf aur bade sarkash.

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَىٰ

53. And the subverted settlements, He overthrew.

53. Aur ulti huv bastion ko use nay da patka.

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ

54. Then there covered them that which did cover.

54. Phir en par chah gaya jo kuch chah gaya.

فَغَشَّاهَا مَا عَشَىٰ

55. Then which of the favors of your Lord will you doubt.

55. To konsi namatoun main apne Rab ki tou shak karaga.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ

56. This (messenger) is a warner of the warners of old.

56. Ye (paghambar) khabardaar karne waale hain, khabardaar karne waalon main se pahle ke.

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَىٰ

57. Draws near that which is approaching.

57. Qareeb aa chuki wo jo aane waali hai.

أَزِفَتِ الْأَزِفَةُ

58. There is none for it, besides Allah, who can remove it.

58. Nahin hai esko, sewaye Allah k door karne waala.

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ

59. Then is it at this statement you marvel.

59. Pus keya es kalam par tum tajub karte ho.

أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ

60. And you laugh and do not weep.

60. Aur hanste ho aur nahi rote.

وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ

61. And you amuse yourselves.

61. Aur tum khel mein parre ho.

وَأَنْتُمْ سَلِيمُونَ

62. So prostrate before Allah and worship (Him). (AsSajda)

62. Phir sajda karo Allah kay aagay, aur ebadat karo (Eski).

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا

